

SHUCHITA MITAL
A – 803, Neelpadm-I
Vaishali, Ghaziabad (U.P.)
PIN-202001
India
Ph: 0091 - 1204374176
0091 - 9810527879
shuchitam@hotmail.com

I have been in the field of writing and English to Hindi translation for over twenty-three years. I am particularly interested in doing subtitling and literary translations. Fiction, children's literature, works based on psychology, health, and women related issues are my main forte.

Professional Experience

Doing translation on freelance basis for over twenty-three years.

Doing translation of subtitles of **English** movies **into Hindi** for the last twenty years.

Have a keen interest in the art of translation, and I am the co-editor of 'Anuvaad,' a research-based bi-lingual quarterly on translation published by the Bhartiya Anuvaad Parishad (The Translators Association of India), which is devoted to the study of translation.

I am Joint Secretary in the executive committee of the Bhartiya Anuvaad Parishad.

Worked as Senior sub-editor with 'Vanita,' an esteemed women's monthly in Hindi from 1996 to 2002.

Published Translations

(English to Hindi):

I have translated more than 25 books from English to Hindi. Some of the titles are:

Anita Nair's *Ladies Coupe*, Namita Gokhale's *Shakuntala*, Shobha De's *Spouse* and *Superstar India*, Navtej Sarna's *We Weren't Lovers Like That*, N.R.Narayana Murthy's *A Better India; A Better World*, Mohsin Hamid's *Reluctant Fundamentalist*, Niall Ferguson's *Ascent of Money*, Sister Jesme's *Amen*, Elizabeth Gilbert's *Eat Pray Love*, Nobel laureate V.S.Naipaul's well-known book on India *India: A Million Mutinies*, and Prakash Iyer's *Habit of Winning* (for Penguin Books India). Ayfer Tunj's *The Aziz Bey Incident*, Hakan Nesser's *Borkmann's Point* (for Yatra Books) and Amish Tripathi's bestseller *The Oath of the Vayuputras* (for Yatra-Westland) and *Ravana* (for Amazon). Arupa Patangia Kalita's *Dawn* (for Yatra Books). Also co-translated Nandan Nilekani's *Imagining India* for Penguin Books India.

Professional Skills

Languages Known — Hindi, English, and Sanskrit.

Educational Qualification

M.A., M.Phil. (Eng. Litt.)